

ÉTÉ Summer
2011 & 2012



Vaujany

"Un village
et tellement plus..."

Oisans
BIENVENUE DANS LES ALPES

Alpe d'Huez
grand domaine Vtt
LES PLUS GRANDES DÉMARCHES DU MONDE
Plus de 100 km de pistes de ski de fond, 100 km de pistes de ski alpin, 100 km de pistes de ski de randonnée, 100 km de pistes de ski de fond, 100 km de pistes de ski alpin, 100 km de pistes de ski de randonnée.

FAMILLE PLUS
Destination pour petits et grands

VAUJANY
Station village Depuis 1969



Plus de Charme...

Niché à 1250 m d'altitude, Vaujany a su garder pour vous toute son authenticité. Dans cet écrin de montagne, un soleil généreux baigne les maisons de pierres et leurs jardins fleuris. Au gré de ses petites ruelles, découvrez toute la richesse de son patrimoine et l'âme d'un terroir préservé. Ici accueil se conjugue avec chaleur, authenticité avec confort et tradition rime avec savoir-vivre.

More charm...

Nestling at an altitude of 1250 m, Vaujany has preserved all its authenticity just for you. In this mountain setting, the generous sun bathes the stone houses and flowered gardens in light.

Along its narrow streets, discover all the wealth of Vaujany's heritage and the soul of preserved land. Here, the reception is always charming and traditions and know-how go hand in hand.





Plus de Liberté...

Respirez...

90 km de sentiers balisés vous emmènent un peu plus haut, au cœur d'une nature sauvage et préservée.



Soufflez...

Et prenez le temps d'admirer les panoramas grandioses, de contourner les lacs d'altitude et d'observer chamois ou marmottes.

More freedom

Take a deep breath... 90 km of marked trails guide you just that little bit higher up into unspoilt, protected nature.

Breathe out slowly... And take a moment to admire the magnificent panoramic views, wander around the mountain lakes and watch out for chamois and marmots.

Le Collet

Vaujany





Plus de Douceur...

Des alpages apaisants aux terrasses ensoleillées, en été, la montagne se fait détente. Savourez un moment de farniente au bord de la piscine, prenez le temps d'un verre entre amis. Des instants privilégiés pour goûter le bonheur de vacances inoubliables.



More relaxation
With its soothing
pastures and sunny
terraces, summer in
the mountains can also
mean relaxation.
Enjoy a lazy afternoon
by the pool, have a
drink with friends. These
are ideal moments to
savour the happiness of
a memorable holiday.





Plus d'Espace...

VTT, randonnée, piscine mais aussi escalade, tennis ou tir à l'arc...Vous avez le choix des activités, des plus douces aux plus intenses. A Vaujany, la montagne en été c'est plus de sports pour plus de plaisirs.



More pleasure...

Mountain-biking, hiking, swimming without forgetting climbing, tennis and archery and many more : choose from a wide range of activities, from the most gentle to the most sensational. Summer in the mountains of Vaujany means more sport and more pleasure.





Plus de Plaisirs...





Plus de Fêtes !



Des événements tout l'été...

Events all summer...

À Vaujany, le mot fête prend une toute autre dimension...

Durant tout l'été, profitez de nos rendez-vous sportifs et de nos événements hauts en couleurs, de nos spectacles et concerts de qualité, de nos feux d'artifice et fêtes de village, de nos semaines à thème toujours plus originales et colorées.

Laissez-vous surprendre et envahir par la joie de vivre !

More festivities...

In Vaujany, the word «fair» takes an other dimension.

During the whole summer you can take advantage of our entertainment, concerts, fire works, fairs, etc... always more original and full of joy.

Our happiness will surprise you !





Plus de Rires...

Vaujany est, par excellence, un véritable paradis pour les enfants et les familles, c'est pour cette raison que le village dispose du label Famille Plus.

Environnement naturel privilégié, équipements et structures d'encadrement performants pour apporter plus de confort et de sécurité, activités et animations variées et surtout politique tarifaire adaptée pour que chacun puisse profiter au maximum des joies de la montagne.

More life...

Vaujany is a real paradise for children and families, that's the reason why the village obtained the « Famille Plus » label. Protected natural environment, excellent facilities and equipment providing comfort and security, various activities and entertainment together with adapted tariffs so that each can take advantage of all the pleasures of being in the mountains.





HIVER winter

Vaujany

"Un village
et tellement plus..."

Oisans
BREVETÉ DANS LES ALPES

Alpe d'Huez
grand domaine Ski
LES PLUS GRANDS SKIERS DU MONDE
LES PLUS GRANDS SKIERS DU MONDE

FAMILLE PLUS
Destination pour petits et grands

VAUJANY
Station village depuis 1969

Office de Tourisme / Tourist Office
Maison de Vaujany - 38114 Vaujany
Tél. +33 (0)4 76 80 72 37 - Fax : +33 (0)4 76 79 82 49
info@vaujany.com

www.vaujany.com